

## Tris Faulkner, Ph.D.

Academic Website: <https://trisfaulkner.com/>  
<https://spanish.kzoo.edu/faculty/#faulkner>

Assistant Professor  
 Kalamazoo College  
 Dewing Hall  
 Suite 203  
 1200 Academy St.  
 Kalamazoo, MI 49006

Phone: 202-766-5843  
 Email: tris.faulkner@kzoo.edu

### Education

- Spring 2021      **Ph.D., Spanish Linguistics**, Georgetown University  
*Concentration:* The intersection between semantics & pragmatics, dialectology, and pedagogy  
*Dissertation:* A Systematic Investigation of the Spanish Subjunctive: Mood Variation in Subjunctive Clauses  
*Awarded:* **The National Science Foundation's (NSF) Doctoral Dissertation Research Improvement (DDRI) Award: \$13,990**  
*Dissertation Committee:* Elena Herburger, Paul Portner, Francisco Ordóñez
- May 2018      **M.Sc., Spanish Linguistics**, Georgetown University  
*Thesis:* Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Information Quality Influences Mood Variation in Spanish Emotive Clauses
- 2015      **Certification, Subtitulación y Procesamiento de Videos Digitales**, S & E, IDIOMAS Y EVENTOS SPA
- 2014      **Certification, Teaching English as a Foreign Language**
- 2014      **M.A., Interpreting and Translation Studies**, Wake Forest University  
*Thesis:* Solutions to problems associated with Financial Translation
- 2011      **B.A., Spanish Language and Literature and International Studies**, Louisiana State University

### Publications

Faulkner, T. (2022a). The Two Spanish Subjunctives: The Required and Default Subjunctives. *Bolearis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 11(1).

Faulkner, T. (2021b). A Systematic Investigation of the Spanish Subjunctive: Mood Variation in Subjunctive Clauses. Dissertation.

Faulkner, T. (2021a). Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Information Quality Influences Mood Variation in Spanish Emotive-factive Clauses. *Pragmatics | Quarterly Publication of the International Pragmatics Association (IPrA)*.

Faulkner, T. (accepted). Mood and Modal Concord in Spanish Directive Complements.

Faulkner, T. (accepted). On the Use of the Subjunctive with English *Hope*.

Faulkner, T. (in preparation). ‘Target State’ and ‘Resultant State’ Passives in Spanish.

Faulkner, T. (in preparation). On the Use of the Subjunctive with English *Hope*.

Faulkner, T. (in preparation). The Indicative, Subjunctive, and Social Judgements: How Mood Variation Influences the Social Attributes that Language Users are Assigned.

Faulkner, T. (in preparation). The Changing Face of Counterfactuality: The Use of the Conditional in the Antecedents of Counterfactual Statements.

Faulkner, T. (accepted, but withdrawn). ‘Subjunctive-requiring’ or ‘Subjunctive-preferring’?: How Pragmatic Constraints Influence the Acceptability of the Indicative. *Proceedings of the 56<sup>th</sup> Linguistics Colloquium*.

## **Conference Presentations**

### ***Accepted Abstracts***

Faulkner, T. “The Indicative, Subjunctive, and Social Attitudes: The Relationship Between Gender and Mood Choice.” Consejo Europeo de Investigaciones Sociales de América Latina (CEISAL) 2022. University of Helsinki. (Withdrawn due to schedule conflict)

Faulkner, T. “Not One, but Two Subjunctives: Mood Variation in Subjunctive Clauses Explained.” Purdue Linguistics Symposium (PLS) 2022. Purdue University. (Withdrawn due to schedule conflict)

Faulkner, T. “Gendered Social Judgments?: The Relationship Between the Subjunctive, Indicative, and Gender.” The 10th International Workshop on Spanish Sociolinguistics. (Withdrawn due to schedule conflict)

Faulkner, T. “The Two Spanish Subjunctives: Variation Between Subjunctive and Indicative Explained.” *XXIX Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos*. The Sheraton-Old San Juan Convention Center. (Withdrawn due to schedule conflict)

### ***Presented Papers***

2022

Faulkner, T. A Semanto-sociolinguistic Approach to Negation in Jamaican Creole. The 65<sup>th</sup> Annual Meeting of the African Studies Association. Philadelphia, Pennsylvania.

Faulkner, T. "Indicative-accepting, Subjunctive Clauses: The Relationship Between Informativeness and Assertion in Mood Variation." Linguistics Colloquium at the Institute for German Language and Linguistics. University of Cologne, Germany. Online. (Invited Talk)

Faulkner, T. Indicative Directive Complements: The Relationship Between Mood and Modal Concord in Spanish. Kalamazoo College, Junior Faculty Research Group.

*2021*

Faulkner, T. A systematic investigation of the Spanish subjunctive mood variation in subjunctive clauses. 50th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO). Online.

Faulkner, T. "Subjunctive vs. Indicative: How Pragmatic Constraints Increase the Acceptability of the Indicative in 'Subjunctive-requiring' Clauses." The 17<sup>th</sup> International Pragmatics Conference (IPrA). Online at Zurich University of Applied Sciences.

Faulkner, T. "A Changing Mood System: The Use of the Indicative in Spanish's Subjunctive-preferring Clauses." Linguistic Society of America (LSA) Annual Meeting. Online.

Faulkner, T. "Not One but Two Subjunctives: The Two Spanish Subjunctives." Graduate Portuguese and Hispanic Symposium 13. Online at Georgetown University.

Faulkner, T. "The Subjunctive vs. The Indicative: How Non-standard Usage of Mood Influences Social Attitudes." Sociolinguistics Symposium 21. (SOSY). Online at the University of Illinois at Urbana-Champaign.

Faulkner, T. "Es bueno que usamos el indicativo: How Mood Use Influences Social Attitudes." Texas Linguistic Society (TLS). Online at the University of Texas at Austin.

*2020*

Faulkner, T. "'Subjunctive-requiring' or 'Subjunctive-preferring'?": How Pragmatic Constraints Influence the Acceptability of the Indicative." 56<sup>th</sup> Linguistics Colloquium. Online.

Faulkner, T. "The Changing Face of Counterfactuality: The Use of the Conditional in the Antecedents of Counterfactual Statements." 49th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO). Online.

Faulkner, T. "The Odd One Out: How Spanish Differs from Romance in its Selection of Mood." Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY). Washington, D.C.

Faulkner, T. "Mood Variation in Romance." Topics in Semantics. Washington, D.C.

Faulkner, T. "The Changing Face of Counterfactuality: The Use of the Conditional in the Antecedents of Counterfactual Propositions." UPCEL. Madrid, Spain. (withdrawn)

2019

Faulkner, T. "Native Speaker Perceptions of Mood Variation in Spanish Emotive-factive Clauses: How Informational Quality Influences Usage of the Indicative." Spanish Linguistics in North Carolina (SLINKI). Chapel Hill, North Carolina.

Faulkner, T. "Passives with *Ser* and *Estar*: Evidence of 'Target States' and 'Resultant States' in Spanish. Georgetown University." Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY). Washington, D.C.

Faulkner, T. "An Experimental Investigation of Mood Variation in Spanish Emotive-factive Clauses." MACSIM (Mid-Atlantic Colloquium Studies in Meaning). New York, New York.

Faulkner, T. "Aural vs. Written Comprehension." Pedagogy Workshop Series. Washington, D.C.

Faulkner, T. "UCCA's Crosslinguistic Capacities: The Effect of Discourse Type and Translation on Semantic Representation." Language, Linguistics, and Life. Philadelphia, Pennsylvania.

Faulkner, T. "The Acceptability of the Indicative in Spanish Evaluative Expressions: How Prescriptivity Shows Itself to be a Non-Native Speaker Phenomenon." The 16th International Pragmatics Conference. Hung Hom, Hong Kong.

Faulkner, T. "SNFC CARPOOL." HopHacks. Baltimore, Maryland.

Faulkner, T. "The Indicative, Subjunctive, and Social Attitudes: How Mood Choice Relates to Social Judgments." Hispanic Linguistics Symposium (HLS). El Paso, Texas.

2018

Faulkner, T. "Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Information Quality Influences Mood Variation in Spanish Emotive Clauses." Hispanic Linguistics Symposium (HLS). Austin, Texas.

Faulkner, T. "Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Native and Non-native Speakers Interpret Mood Variation in Emotive-factive Constructions." The Second Language Research Forum (SLRF). (accepted)

## **Campus Talks**

### ***Invited Talks***

2022

Faulkner, T. "Indicative-accepting, Subjunctive Clauses: The Relationship Between Informativeness and Assertion in Mood Variation." Linguistics Colloquium at the Institute for German Language and Linguistics. University of Cologne, Germany. Online.

Black and Abroad: Moderator and Panelist. Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan.

2021

Faulkner, T. Linguistics and Language Justice. Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan.

Faulkner, T. & Mun, Jeong. Pedagogical Workshop: Producción escrita: La estructura en el aula de ELE. Georgetown University, Washington, D.C. Online.

Faulkner, T. “El uso del modo indicativo en cláusulas que requieren el subjuntivo.” Universidad de Rosario, Argentina. Online. (Canceled due to Covid-19)

### *Conferences Organized*

- Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY) (2020)
- Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY) (2019)
- Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY) (2018)
- Hispanic Linguistics Symposium (HLS) (2016)

### *Panels Organized*

- XXIX Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos: Going Against the Standard Norm: ‘Non-prescriptive’ Spanish. (2022)

### *Panels Moderated*

- Black and Abroad: Moderator and Panelist. Kalamazoo College. (2022)
- 50th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO): Chair of the Heritage Language Panel. (2021)
- The 17<sup>th</sup> International Pragmatics Conference (IPrA): Chair of the Grammar and Cognition Panel. (2021)
- 49th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO): Chair of the Phonetics and Attitudes Session (2020)
- 49th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO): Chair of the Phonetics and Attitudes Session (2020)
- Hispanic Linguistics Symposium (HLS): Chair of the Pragmatics/Discourse Analysis Session (2019)

## Theses Supervised

- Spring 2022      **Co-advisor, “Sephardi: Historically Analyzing Judeo-Español as a Minority Language”**  
Senior Integrated Project (SIP): Lauren Bussell (Honors)  
Kalamazoo College
- 2022-2023      **Advisor, “Reimplementing a Spanish Language Heritage Track in the Spanish Language and Literature Department at Kalamazoo College, Michigan”**  
Senior Integrated Project (SIP): Gustavo E. Gonzalez-Martinez  
Kalamazoo College

## Teaching Experience

- Fall 2021      **Assistant Professor of Spanish Linguistics**  
Kalamazoo College  
Introduction to Spanish Linguistics: Language Variation and Change (SPAN-493)  
Beginning Spanish II (SPAN-102)  
Linguistics, Identity, and Health (SPAN-205)  
Bilingualism and Second Language Acquisition (Independent Study Course; SPAN-498)  
*All* Language is Legitimate: The Fallacy of “Broken” Language (Fall, 2022; SEMN-129)
- F 2019 – Spring 2021 **Assistant Language Program Director, Spanish Language Program**  
Georgetown University  
*Courses Supervised*  
(29 sections, 13 instructors)
- Beginner Spanish (SPAN-001)
  - Introductory Spanish I (SPAN-003)
  - Introductory Spanish II (SPAN-004)
- F 2017 – Spring 2021 **Instructor, Spanish Language Program**  
Georgetown University
- Courses Taught*
- Intensive Basic Spanish
  - Intermediate Spanish II
  - Advanced Spanish
  - Advanced Spanish: Transatlantic I
  - Advanced Spanish: Transatlantic II
  - Advanced Spanish for Business

- Gateway to Linguistics
- Introduction to Spanish Linguistics

Summer, 2020

**Tutor, Spanish Language Program**  
Georgetown University

Summer, 2019

**Assistant Language Program Director, Spanish Language Institute**  
Georgetown University

Summer, 2018

**Tutor, Spanish Language Program**  
Georgetown University

Summer, 2017

**Tutor, Spanish Language Program**  
Georgetown University

2014-2015

**Instructor, English for Spanish Speakers**  
University of Santo Tomás; Santiago, Chile

*Courses Taught*

- Beginner English
- Intermediate English
- Advanced English

**Advising**

2022

**Co-advisor, “Sephardi: Historically Analyzing Judeo-Español as a Minority Language”**  
Senior Integrated Project (SIP): Lauren Bussell (Honors)  
Kalamazoo College

**Professional Development**

2022

**Student participant at the 4th Crete Summer School of Linguistics** (held at the University of Crete, Rethymnon)

2021

**Senior personnel, “Languages, Study Abroad and Intercultural Skills: A Path toward Sustainability and Growth”**  
*Awarded* the National Endowment for the Humanities “Sustaining the Humanities through the American Rescue Plan”: \$499,000.

2021-present

**Revision of Kalamazoo College’s Language Requirement** (in progress)

## Research Assistantships

Fall 2017-2018      **Research Assistant, Spanish Linguistics Program**  
Georgetown University

## Professional Experience

2016-present      **Freelance translator, interpreter, and transcriber**  
Independent contractor

2016      **Translator and Transcriber of Jamaican and Caribbean Creoles**  
Piedmont Global Language Solutions. Fairfax, Virginia.

2015-2016      **Legal Translator and Interpreter**  
Araya y Compañía Abogados Limitada. Santiago, Chile.

2015-2016      **Translator**  
Chilean Language Services. Santiago, Chile.

2014-2015      **Literary Translator**  
Chris Axcan. Játiva, Spain.

2014      **Legal Translator and Interpreter**  
Legal and Business Clinic. Winston-Salem, North Carolina.

2013-2014      **Translator and Interpreter**  
Wake Forest University Business School. Winston-Salem, North Carolina.

2012-2013      **Translator and Interpreter**  
Embassy of the Bolivarian Republic of Venezuela. Kingston, Jamaica.

Summer 2011      **Intern Translator and Interpreter**  
Embassy of the Bolivarian Republic of Venezuela. Kingston, Jamaica.

## Awards and Recognition

Fall 2022      **Professional Development Grant**  
Kalamazoo College; \$1180

Summer 2022      **Professional Development Grant**  
Kalamazoo College; \$800

Spring 2022      **Brockington Faculty Study Abroad Grant**

	Kalamazoo College; \$3000
Spring 2022	<b>Professional Development Grant</b> Kalamazoo College; \$220
Fall 2021	<b>Senior personnel, “Languages, Study Abroad and Intercultural Skills: A Path toward Sustainability and Growth”</b> <i>Awarded</i> the National Endowment for the Humanities “Sustaining the Humanities through the American Rescue Plan”: \$499,000.
Fall 2020	<b>Graduate School of Arts and Sciences Conference Travel Grant</b> Georgetown University; \$500
Spring 2020	<b>Nomination for the Graduate Student Teaching Award</b> Georgetown University
Spring 2020	<b>National Science Foundation (NSF) Doctoral Dissertation Research Improvement (DDRI) Award; \$13,990</b>
Spring 2020	<b>Departmental Travel Grant</b> Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$850
Fall 2019	<b>Departmental Travel Grant</b> Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$250
Summer 2019	<b>Best Student Poster</b> International Pragmatics Conference; €500
Spring 2019	<b>Departmental Travel Grant</b> Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$1000
Spring 2019	<b>Graduate School of Arts and Sciences Conference Travel Grant</b> Georgetown University; \$500
Fall 2018	<b>Departmental Travel Grant</b> Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$250
Spring 2018-Present	<b>Sigma Delta Pi</b> Georgetown University
2016-2021	<b>Graduate School Assistantship Stipend</b> Georgetown University Competitive stipend awarded to the Spanish and Portuguese Department’s top graduate student candidates.
2016-2021	<b>Graduate School Tuition Scholarship</b> Georgetown University

Competitive scholarship provided to the Spanish and Portuguese Department's top graduate student candidates.

- 2013-2014      **Tuition Scholarship**  
Wake Forest University  
Competitive scholarships awarded to top graduate candidates.
- 2011            **Study Abroad Scholarship recipient**  
Louisiana State University
- 2010-2011     **Tau Sigma**  
Louisiana State University  
Honor awarded to LSU's top students.
- 2010            **National Society of Collegiate Scholars (NSCS) invitee**  
Louisiana State University
- 2010            **Black Scholars' achievement award at the 26<sup>th</sup> Annual Black Scholars Awards Program and Reception**  
Louisiana State University
- 2010            **James M. Smith Jr.'s Endowed Scholarship in Romance Languages**  
Louisiana State University  
Scholarship awarded to top students in the Spanish Language Program.
- 2009-2011     **Tuition Scholarship**  
Louisiana State University  
Competitive scholarship awarded to top undergraduate students.
- 2009-2011     **Chancellor's List and Dean's List**  
Louisiana State University  
Competitive honors awarded to top undergraduate students.
- Service**
- 2021            **Jamaican Creole Proficiency Assessor**  
Kalamazoo College
- 2021            **Reviser of Kalamazoo College's Language Requirement (in progress)**  
Kalamazoo College
- 2020 – 2021    **President of Georgetown University's Spanish and Portuguese Student Organization (GSPSO)**  
Georgetown University

2019 – 2021	<b>Spanish Oral Proficiency Exam Administrator</b> School of Foreign Services (SFS), Georgetown University
2019 – 2020	<b>Student Organizer of Georgetown's Semantics Reading Group</b> Georgetown University
2019 – 2020	<b>Social Organizer of Georgetown University's Spanish and Portuguese Student Organization (GSPSO)</b> Georgetown University
2018 – 2019	<b>Secretary of Georgetown University's Spanish and Portuguese Student Organization (GSPSO)</b> Georgetown University
2009 – 2011	<b>Community Builder</b> Habitat for Humanity
2005 – 2008	<b>Homework assistant to visually impaired students</b> The Salvation Army
2011	<b>Beach Clean ups</b> Phi Alpha Delta Fraternity

## Language Proficiency

- English: native proficiency
- Spanish: native proficiency
- Jamaican Creole: native proficiency
- Portuguese: intermediate proficiency: speaking, writing.  
advanced proficiency: listening, reading.

## Professional Organizations

- International Pragmatics Associations (IPrA)
- Linguistics Society of America (LSA)
- Sigma Delta Pi (National Collegiate Hispanic Honor Society)

## Courses Taken at Georgetown University

World Spanishes: **Dr. Israel Sanz-Sánchez**

Semantics & Pragmatics I: **Dr. Elena Herburger**

Semantics & Pragmatics II: **Dr. Paul Portner**

Syntax I: **Dr. Hector Campos**

The History of the Spanish Language: **Dr. Ricardo Pichel Gotérrez**

Spanish Teaching Methodology: **Dr. Ronald P. Leow**

Portuguese for Spanish Speakers: **Daniel Riggs**

Second Language Acquisition and Bilingualism: **Dr. Lourdes Ortega**

Instructed Second Language Acquisition: **Dr. Cristina Sanz**  
 Spanish Phonology I: **Dr. Alfonso Morales-Front**  
 Spanish Phonology II: **Dr. Alfonso Morales-Front**  
 Conditionals: **Dr. Elena Herburger**  
 Statistics for Linguistics Research: **Dr. Jeff Connor-Linton**  
 Advanced Semantic Representation: **Dr. Nathan Schneider**  
 Verb Meaning and Event Structure: **Dr. Alison Biggs**  
 Phonological Development: **Dr. Alfonso Morales-Front**  
 Spanish and Social Meaning: **Dr. Victor Fernández-Mallat**  
 Diachronic Syntax: **Dr. David Lightfoot**  
 CNDLS Course Design Institute: **Center for New Designs in Learning and Scholarship**  
 Cognitive Grammar (Audited): **Dr. Lourdes Ortega**  
 Topics in Semantics (Audited): **Dr. Elena Herburger**  
 Web Summer School for Logic, Language, and Information (WeSSLLI): Cross-linguistic  
 Variation in Degree Semantics: **Dr. Elizabeth Coppock, Boston University**

### **Courses Taken at the 4<sup>th</sup> Crete Summer School of Linguistics (2022)**

Introduction to Semantics: **Cleo Condoravdi**  
 Semantics and Pragmatics of Questions: **Regine Eckardt and Donka Farkas**  
 Tense and Aspect: **Roumyana Pancheva, Paul Portner, and Sergei Tatevosov**  
 Language, Gender and Sexuality (Week I): **Ivy Sichel**

### **Additional Skills**

- Computer Assisted Translation (CAT) and Localization
- Mastery of Trados Software and other Translation tools
- SPSS
- Ability to course build using Blackboard and Canvas
- Ability to work with several operating systems, including Windows, Mac OSX, and Linux
- Mastery of Microsoft Office programs (Word, Excel, PowerPoint)
- Mastery of Canvas
- Mastery of Moodle

### **References**

*Dr. Elena Herburger*

Associate Professor: Spanish Language Instructions; Semantics and Pragmatics

Department of Spanish and Portuguese

37th and O Streets NW

Washington, D.C. 20057

(202)-687-0100

[herburge@georgetown.edu](mailto:herburge@georgetown.edu)

*Dr. Paul Portner*

Professor: Linguistics; Semantics and Pragmatics

Department of Linguistics

Georgetown University

1421 37th Street NW

Poulton Hall 240

Washington, DC 20057-1051

(202)-687-5956

[Paul.Portner@georgetown.edu](mailto:Paul.Portner@georgetown.edu)

[portnerp@georgetown.edu](mailto:portnerp@georgetown.edu)

*Dr. Ronald Leow*

Professor: Applied Linguistics Director of Spanish Language Instruction

Department of Spanish and Portuguese

37th and O Streets NW

Washington, D.C. 20057

(202)-687-0100

[leowr@georgetown.edu](mailto:leowr@georgetown.edu)